



香港冰球訓練學校 - 活動報名表格 (個人)

Hong Kong Academy of Ice Hockey - Course Registration Form (Individual)

擬申請之活動名稱 Name of the activity : _____

活動舉辦日期 Dates of the activity (yyyy-mm-dd) : _____

活動舉辦地點 Place of the activity : _____

學生個人資料 Student Particulars

<p>英文姓名 Name in English : (姓 Last Name) (名 First Name) (姓名需與護照相同 Name should be the same in passport)</p> <p>中文姓名 Name in Chinese :</p> <p>出生日期 Date of Birth (yyyy-mm-dd) :</p> <p>性別 Sex : <input type="checkbox"/>男 M <input type="checkbox"/>女 F 年齡 Age :</p> <p>護照或身份證號碼 Passport or HKID no. : 國籍 Nationality :</p> <p>通訊地址 Postal address :</p> <p>電郵 E-mail :</p> <p>聯絡電話 Contact no. (住址 Home) : (手提 Mobile) : 傳真 Fax no. :</p> <p>就讀學校 School :</p> <p>閣下是否願意 本校以電郵或其他方式傳遞有關資訊 Please indicate if you wish to receive course information/e-news from the Academy by e-mail or other means. <input type="checkbox"/>是 Yes <input type="checkbox"/>否 No</p> <p>該學生是否有任何健康情況需要本校職員特別留意? (如有需要, 本校可能要學生提供醫生證明) Does the student have any medical history that the Academy should be aware of? (If necessary, the Academy may request production of medical certificate) <input type="checkbox"/>沒有 No <input type="checkbox"/>有 Yes, 請註明 Please specify :</p> <p>身高 Height: cm 體重 Weight: kg</p> <p>現在或曾否參與任何冰球組織, 如有請註明 Which hockey organization are you currently playing with or which did you last play with?</p>	<p>照片 Photo</p>
--	---------------------

緊急聯絡 Emergency Contact**

<p>英文姓名 Name in English : 中文姓名 Name in Chinese :</p> <p>關係 Relationship :</p> <p>聯絡電話 Contact no. : 手提 Mobile :</p> <p>** 緊急聯絡資料謹供香港冰球訓練學校有限公司內部使用 Emergency contact information is for the internal reference of the Academy</p>



香港冰球訓練學校 - 活動報名表格 (個人) Hong Kong Academy of Ice Hockey - Course Registration Form (Individual)

報名人數超限安排 Arrangement for Exceeding of Applicants

若課程報名人數超出限額，本校將優先錄取現時香港冰球訓練學校之學生(包括參與恆常訓練、社區體育計劃、冰球新世代發展計劃及校際冰球聯賽之球員)。

此外，申請人如符合以下一項或以上的條件，我們也將予以優先考慮：

- 申請人持有香港永久性居民身份證
- 申請人持有香港出生證明書

未持有有效香港特區護照亦未符合上述任何一項條件的申請人仍可申請我們的活動，但他們將不會獲得優先取錄。取錄與否視乎活動名額及個別申請個案之情況而定。香港冰球訓練學校擁有錄取申請人的最終決定權。

無論取錄與否，本校將於課程前最少兩個星期，以電郵發出通知書。收到取錄通知書的學員，須於限期內繳交報名費以確認報名。如繳費限期後未完成確認程序之學員將視為放棄報名，而該名額將由本校安排未獲取錄之學員補上。

If the number of applicants exceeds the maximum number, the course will be giving priority to our existing HKAIH students (Include players from our Regular Training, Community Team Sports, Ice Hockey Generation Next and school programs).

Additionally, those who fulfill one or more of the following will also be accorded priority for admission:

- Students who hold Hong Kong Permanent ID Card
- Students with Hong Kong Birth Certificate

Students who do not hold a valid HKSAR passport and do not fall under any one of the above criteria may still apply for the activity. However, they will not enjoy priority and admission will be subject to availability and considered on a case-by-case basis. HKAIH's decisions regarding admission shall be final.

Regardless of qualifications for admission, an e-mail notice will send out to applicants at least two weeks or before training starts. Players who received admission notice, please complete the payment before deadline. Qualifications for admission will be null if payment have not completed before deadline. Vacancy will be filled by players on waiting list which arranged by HKAIH.

惡劣天氣安排 Adverse Weather Arrangement

- 當黑色暴雨警告信號或八號烈風或暴風信號懸掛時，課堂將會取消；一切補課事宜將另行通知。
- 香港冰球訓練學校會作出補堂予因惡劣天氣（不包括黑色暴雨警告信號或八號烈風或暴風信號）而取消之戶外體能訓練。假如香港冰球訓練學校不能作出該補堂之安排，香港冰球訓練學校將會退還該堂之學費。
- 學生因私人或個人理由而缺席之訓練，香港冰球訓練學校則不會另作補堂或退款。
- Training will be cancelled when black rainstorm or typhoon signal no. 8 or above is hoisted. Students will be notified individually about the make-up class.
- For outdoor dryland classes missed due to other severe storm signals excluding black rain storm signal and typhoon signal 8, substitute classes will be arranged. If in the case, substitute classes cannot be arranged, a refund will be issued at the end of the course.
- Neither make-up trainings, nor refunds will be available for students who absent themselves from lessons.



香港冰球訓練學校 - 活動報名表格 (個人)

Hong Kong Academy of Ice Hockey - Course Registration Form (Individual)

行為準則 Code of Conduct

- 尊重隊友，教練，家長，及愛惜所有設施和裝備
Respect your teammates, coaches, parents. Treasure all the facilities and equipment.
- 留意及仔細聆聽指引，並積極參與每次訓練
Pay attention, listen to directions and play hard
- 任何違規者均有可能被香港冰球訓練學校作出處罰
Any misconduct or misbehavior could be penalized by the organizer
- 所有球員必須謹記自己的責任和態度，致力成為香港冰球訓練學校和香港冰球運動的榜樣。
All players should conduct themselves in a responsible manner and be the role models for the sport of ice hockey in Hong Kong.
- 擁有良好的態度，用心聆聽及做好本份；不單能夠成為好隊友，還能成為團隊和社區的領導者。
Excellent attitudes, hard work and paying attention to detail are essential in not only being a good teammate but also becoming a leader on your team and community.
- 無論在任何情況下，持有消極的態度是不被容許的。
Negative attitudes will not be tolerated and the possibility of suspension exists under review upon any incident.

免責聲明 Disclaimer Form

參加者同意在參加香港冰球訓練學校有限公司活動時注意自身及他人安全。參加者須自行完全承擔使用冰面時所引致的風險及在參加香港冰球訓練學校活動期間申請人所蒙受或導致他人蒙受任何損失、財物損毀、身體不適、受傷等之一切責任。參加者亦須自行負責於冰上或非冰上所發生的意外，因此香港冰球訓練學校有限公司建議參加者須考慮自己的保險安排。本申請構成參加者與香港冰球訓練學校有限公司之間的一份合約，以及對香港冰球訓練學校有限公司、其行政人員、委員、其贊助商、承辦商、代理商、職員及所有人士和與香港冰球訓練學校有限公司有關之人士的免責文件。香港冰球訓練學校有限公司不會負責任何損傷、意外或在溜冰場 / 或其他場地內、出入口處及附近範圍遺失財物的責任。參加者（代表參加者、參加者之代表、繼承者、受參加者委派之人士和與參加者有密切關係之人士）自願同意獨力承擔所有可預期或其他有關之所有危機，以及對於所有因參加者而引致的損失負上責任。參加者同意授權予香港冰球訓練學校在不受任何限制或異議下而可使用參加者之肖像、姓名及個人資料作活動或香港冰球訓練學校推廣或宣傳之用。

The Participant should pay attention to personal or other's safety during participation in the activities organized by Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited. Use of the ice surface is entirely at the risk of the Participant and the Participant hereby confirms his/her agreement to assume the entire risk of any loss, property damage, illness, injury or death that the Participant may sustain or cause as a result of his/her participation in any activity organized by Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited. Accidents occurring on or off the ice will be the responsibility of the Participant and it is therefore suggested that the Participant to consider his/her own insurance coverage. This application constitutes a contract between the Participant and Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited, and a release of liability to Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited, its executive, committee, sponsors, contractors, agents and employees and all persons and entities connected with it. The Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited will not be responsible for any injury, accident to person, or loss of property inside said rink or other site and their respective loading docks, or surrounding area. Pursuant to this release, the Participant voluntarily agrees to assume (for himself/herself, his/her representatives, heirs, assigns, and next of kin) all such risks, foreseeable or otherwise, and that the Participant shall be solely responsible for all losses the Participant may cause.

The Participant agrees to authorize The Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited to use the Participant's portrait and personal information for the purpose of promotion or advertisement in relation to this activity of The Hong Kong Academy of Ice Hockey Limited without limitation or reservation.

The Participant hereby confirms that all information given in this form is true, the Participant has read and voluntarily signed this waiver, agrees to the above terms and will be bounded by the terms hereof.

參加者簽名 / Participant's signature : _____ 日期 Date : _____

家長/監護人簽名 / Parent/Guardian signature : _____ 日期 Date : _____

(如參加者不足 18 歲，須由家長或監護人代簽署，家長或監護人確定本表格內所有資料均為真確，並同意上述條款。)

The below section is to be signed by the parent or guardian on behalf of child/youth under the age of 18. The parent or guardian confirm that all information given in this form is true and agree to the above terms.)